

4 SEPTEMBER 1997. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de procedure tot het verlenen, het verlengen, het weigeren of het intrekken van een principieel akkoord en een erkenning van een initiatief voor buitenschoolse opvang

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994 en 11 juni 1997;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 20 januari 1993 en 7 oktober 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1995 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden van initiatieven voor buitenschoolse opvang;

Gelet op het advies van de raad van beheer van Kind en Gezin, gegeven op 9 juli 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 september 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het opnemen van bestaande en nieuwe initiatieven voor buitenschoolse opvang in een erkenningskader noodzakelijk is voor de rechtszekerheid van deze voorzieningen,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder "het besluit van de Vlaamse regering" : het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden van initiatieven voor buitenschoolse opvang.

Art. 2. § 1. Om erkend en gesubsidieerd te kunnen worden als initiatief voor buitenschoolse opvang, is het voorafgaand principieel akkoord van Kind en Gezin vereist, verleend overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II.

§ 2. Elk initiatief voor buitenschoolse opvang dat een principieel akkoord of een erkenning heeft verkregen, staat onder toezicht van Kind en Gezin in de zin zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende regeling van de melding aan de instelling Kind en Gezin van de opvang op bestendige wijze van kinderen.

§ 3. Bij aanvraag tot wijziging van een erkenning gelden de procedures overeenkomstig de bepalingen in de hoofdstukken II en III.

Bij aanvraag tot wijziging van een erkenning dient de inhoudelijke invulling zoals bepaald in artikel 3, § 2, geheel of gedeeltelijk, enkel te gebeuren indien Kind en Gezin hierom verzoekt.

De gewijzigde erkenning is 5 jaar geldig, te rekenen vanaf de ingangsdatum bepaald door Kind en Gezin.

HOOFDSTUK II. — Principieel akkoord

Art. 3. § 1. Het organiserend bestuur van een initiatief voor buitenschoolse opvang dient bij Kind en Gezin de aanvraag in om een principieel akkoord te verkrijgen.

§ 2. De aanvraag bevat alle gegevens met betrekking tot de opportuniteit van het initiatief, gebaseerd op het geargumenteerde advies van het lokale overleg, geformuleerd in het kader van het lokale beleidsplan.

De aanvraag bevat ook relevante en concrete gegevens met betrekking tot de volgende organisatorische elementen :

- 1° doelgroep, capaciteit, openingstijden;
- 2° infrastructuur (plan op schaal 1/50), ruimtelijke indeling en ligging;
- 3° geplande personeelsformatie;
- 4° ouderbijdrage en vormen van ouderparticipatie;
- 5° beoogde financieringsbasis.

§ 3. De aanvraag om een principieel akkoord te krijgen, verleent de hiertoe door Kind en Gezin aangestelde ambtenaren het recht om het initiatief voor buitenschoolse opvang te inspecteren.

Art. 4. § 1. Kind en Gezin neemt binnen 90 dagen na de aanvraag tot principieel akkoord een beslissing.

De weigering of de gedeeltelijke toekenning van een principieel akkoord wordt door een met redenen omklede beslissing aan het aanvragende organiserend bestuur betekend.

Art. 5. Het principiële akkoord erkent de gegrondheid en de geldigheid van de aanvraag tot erkenning.

Het bepaalt de maximumcapaciteit van het initiatief voor buitenschoolse opvang, alsmede de datum waarop de erkenning op z'n vroegst kan worden toegestaan.

Art. 6. Het principiële akkoord is 1 jaar geldig, te rekenen vanaf de ingangsdatum bepaald door Kind en Gezin.

Art. 7. § 1. Het principiële akkoord vervalt ambtshalve bij het verstrijken van de in artikel 6 bepaalde termijn, tenzij wordt bewezen dat binnen deze termijn een aanvraag tot erkenning is ingediend zoals bepaald in artikel 8.

§ 2. Kind en Gezin kan het principiële akkoord bij eenzijdige beslissing intrekken in de volgende gevallen :

- 1° als het organiserend bestuur hierom verzoekt;
- 2° wanneer, na de toekenning ervan, wordt vastgesteld dat er ernstige redenen zijn die de intrekking noodzakelijk maken, en in het bijzonder als de veiligheid of de gezondheid van de opgevangen kinderen ernstig in gevaar wordt gebracht;

3° als de elementen van het ingediende dossier grondig gewijzigd zijn.

In het geval bedoeld in het eerste lid, 3° is het organiserend bestuur verplicht elke belangrijke wijziging te melden.

HOOFDSTUK III. — *De erkenning*

Art. 8. Het organiserend bestuur dat een principieel akkoord heeft verkregen, kan een aanvraag tot erkenning indienen gedurende de periode van de geldigheidsduur van het principiële akkoord.

Art. 9. § 1. De erkenningsaanvraag wordt ingediend per aangetekende brief, gericht aan Kind en Gezin.

§ 2. Het erkenningsdossier van elke voorziening bevat minstens de volgende elementen :

1° informatie met betrekking tot de personeelsleden : naam, kwalificatie, functie en statutaire specificaties;

2° een exemplaar van het huishoudelijk reglement;

3° een afschrift van de verzekeringspolissen met betrekking tot de gebouwen en de burgerlijke aansprakelijkheid voor personeel en kinderen;

4° de naam en het adres van de persoon die door het organiserend bestuur is aangewezen om de externe contacten met, onder meer, Kind en Gezin te verzorgen;

5° een attest of verslag van de brandweer met betrekking tot de lokalen.

Art. 10. § 1. Kind en Gezin neemt binnen 90 dagen na de aanvraag tot erkenning een beslissing, mede gebaseerd op de resultaten van een onderzoek ter plaatse.

De weigering of de gedeeltelijke toekenning van een erkenning wordt door een met redenen omklede beslissing aan het aanvragende organiserend bestuur betekend.

Art. 11. De erkenningsbeslissing bepaalt de ingangsdatum van de erkenning en de capaciteit van de voorziening.

De erkenningsbeslissing kan voorwaarden bevatten die uiterlijk binnen 2 jaar vanaf de ingangsdatum van de erkenning vervuld moeten zijn.

De erkenning maakt subsidiëring mogelijk conform de bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering. De erkenningsbeslissing legt eventueel, al dan niet met terugwerkende kracht, het startmoment van subsidiëring vast.

Art. 12. § 1. De eerste erkenning is 2 jaar geldig, te rekenen vanaf de ingangsdatum van de erkenning. Nadien is de erkenning verlengbaar voor een termijn van telkens 5 jaar.

§ 2. Op zijn vroegst 12 maanden en uiterlijk 2 maanden vóór het verstrijken van de einddatum van de erkenningsperiode, richt het initiatief aan Kind en Gezin een schriftelijk verzoek tot verlenging van de erkenning en levert in voorkomend geval het bewijs van de invulling van de in de erkenningsbeslissing gestelde voorwaarden.

Als niet is voldaan aan deze voorwaarden, wordt geen verlenging van de erkenning toegekend. Is aan de voorwaarden voldaan of werden er geen vastgesteld, en werden in de afgelopen tijdspanne geen nieuwe vaststellingen gedaan die de erkenning in het gedrang kunnen brengen, dan wordt de erkenning verlengd voor een termijn van 5 jaar.

Art. 13. § 1. Behoudens het bepaalde in artikel 12, § 2, tweede lid kan de erkenning op elk ogenblik worden ingetrokken wanneer een of meer van de voor de erkenning vastgestelde voorwaarden, zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden van initiatieven voor buitenschoolse opvang niet meer vervuld zijn.

Kind en Gezin stelt per aangetekende brief het organiserend bestuur vooraf in kennis van de redenen van het voorstel tot intrekking. Het organiserend bestuur beschikt vervolgens over dertig kalenderdagen om op deze redenen te antwoorden.

Binnen 60 kalenderdagen vanaf de ontvangst van het antwoord neemt Kind en Gezin een gemotiveerde beslissing die vervolgens binnen dertig kalenderdagen per aangetekende brief aan het organiserend bestuur wordt meegedeeld met vermelding van de ingangsdatum van de intrekking.

§ 2. De erkenning kan onmiddellijk worden ingetrokken als Kind en Gezin vaststelt dat er ernstige redenen zijn die de intrekking noodzakelijk maken, en in het bijzonder als de veiligheid of de gezondheid van de kinderen ernstig in gevaar wordt gebracht.

HOOFDSTUK IV. — *Herziening van de beslissing*

Art. 14. Op basis van aanvullende elementen kan een herziening worden gevraagd van :

1° een beslissing tot gehele of gedeeltelijke weigering van een principieel akkoord;

2° een beslissing tot gehele of gedeeltelijke weigering van een erkenning;

3° een beslissing tot gehele of gedeeltelijke intrekking van een erkenning.

Art. 15. § 1. Het organiserend bestuur richt de aanvraag tot herziening per aangetekende brief aan Kind en Gezin.

Deze bevat een omstandige opgave van de elementen, op basis waarvan de herziening wordt aangevraagd.

§ 2. Binnen 90 kalenderdagen neemt Kind en Gezin een beslissing, te rekenen vanaf de postdatum van de aanvraag.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 16. § 1. Een initiatief voor buitenschoolse opvang waaraan de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, gesubsidieerde contractuelen toekent of toegekend heeft, kan door Kind en Gezin worden erkend rekening houdend met de bepalingen opgenomen in het terzake geldende protocol van 30 juli 1997, afgesloten tussen de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen en de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid.

§ 2. Een initiatief voor buitenschoolse opvang dat voor de inwerkingtreding van dit besluit wél gesubsidieerd werd door het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten maar niet kan beschikken over gesubsidieerde contractuelen, kan erkend worden op basis van een aanvraagdossier waaruit blijkt dat het initiatief voldoet aan de erkenningsvoorwaarden vastgelegd in het Besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden van initiatieven voor buitenschoolse opvang.

Art. 17. De erkende voorziening is ertoe gehouden jaarlijks een activiteitenverslag aan Kind en Gezin over te leggen conform de administratieve richtlijnen terzake.

Art. 18. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997.
Brussel, 4 september 1997.

L. MARTENS

TRADUCTION

F. 97 — 2516

[S - C - 97/36253]

4 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté ministériel fixant la procédure d'octroi, de prorogation, de refus ou de révocation d'un accord de principe et d'un agrément d'une initiative d'accueil extrascolaire

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme « Kind en Gezin », modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994 et 11 juin 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 portant délégation des compétences de décision aux membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 20 janvier 1993 et 7 octobre 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1995 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'organisme « Kind en Gezin », rendu le 9 juillet 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le 2 septembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe d'intégrer les initiatives d'accueil parascolaire existantes et nouvelles dans un cadre d'agrément pour assurer la sécurité juridique de ces structures,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par « arrêté du Gouvernement flamand » : l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire.

Art. 2. § 1^{er}. L'agrément et le subventionnement d'une initiative d'accueil extrascolaire sont subordonnés à l'accord de principe préliminaire de l'organisme « Kind en Gezin », octroyé conformément aux dispositions du chapitre II.

§ 2. Toute initiative d'accueil extrascolaire ayant obtenu un accord de principe ou un agrément, se trouve sous le contrôle de « Kind en Gezin » au sens de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 réglant la déclaration à l'organisme « Kind en Gezin » (Enfance et Famille) de l'accueil d'enfants à titre permanent.

§ 3. Pour toute demande de modification d'un agrément, il y a lieu de suivre les procédures fixées par les dispositions des chapitres II et III.

Lors d'une demande de modification d'un agrément, celle-ci ne doit s'inscrire, en tout ou en partie, dans le plan d'orientation politique au sens de l'article 3, § 2, que lorsque l'organisme « Kind en Gezin » le demande.

La durée de validité de l'agrément modifié est de 5 ans, prenant cours à la date d'entrée en vigueur fixée par « Kind en Gezin ».

CHAPITRE II. — L'accord de principe

Art. 3. § 1^{er}. La direction organisatrice d'une initiative d'accueil extrascolaire introduit auprès de l'organisme « Kind en Gezin » une demande pour obtenir un accord de principe.

§ 2. La demande comprend toutes les données relatives à l'opportunité de l'initiative, basée sur l'avis motivé de la concertation locale, formulée dans le cadre du plan d'orientation politique locale.

La demande comprend en outre des données significatives et concrètes quant aux éléments organisationnels suivants :

1° groupe-cible, capacité, temps d'ouverture;

2° infrastructure (plan à l'échelle 1/50), disposition des pièces et situation;

3° cadre organique prévu;

4° contribution des parents et formes de participation des parents;

5° base de financement prévu.

§ 3. La demande d'un accord de principe accorde aux fonctionnaires désignés à cet effet par « Kind en Gezin » le droit d'inspecter l'initiative d'accueil extrascolaire.

Art. 4. § 1^{er}. Dans les 90 jours de la demande d'un accord de principe, l'organisme « Kind en Gezin » prend une décision.

Le refus ou l'attribution partielle d'un accord de principe est notifié par une décision motivée à la direction organisatrice ayant fait la demande.

Art. 5. L'accord de principe reconnaît le bien-fondé et la validité de la demande d'agrément.

Il détermine la capacité maximale de l'initiative d'accueil extrascolaire, ainsi que la date à laquelle l'agrément peut être accordé au plus tôt.

Art. 6. La durée de validité de l'accord de principe est d'une année, prenant cours à la date d'entrée en vigueur fixée par « Kind en Gezin ».

Art. 7. § 1^{er}. L'accord de principe échoit d'office à l'expiration du délai fixé à l'article 6, à moins qu'il ne soit démontré, qu'endéans ce délai, une demande a été introduite suivant les modalités stipulées à l'article 8.

§ 2. Dans les cas suivants, l'organisme « Kind en Gezin » peut révoquer l'accord de principe par décision unilatérale :

1° à la demande de la direction organisatrice;

2° si, après l'octroi de l'accord, il est constaté qu'il existe de sérieuses raisons nécessitant la révocation de l'accord de principe, et notamment si la sécurité ou la santé des enfants recueillis est gravement mise en danger;

3° si les éléments du dossier introduit sont radicalement modifiés.

Dans le cas évoqué au premier alinéa, 3°, la direction organisatrice est obligée de communiquer toute modification importante.

CHAPITRE III. — *L'agrément*

Art. 8. La direction organisatrice qui a obtenu un accord de principe, peut introduire une demande d'agrément pendant toute la durée de validité de l'accord de principe.

Art. 9. § 1^{er}. La demande d'agrément est introduite par lettre recommandée, adressée à l'organisme « Kind en Gezin ».

§ 2. Le dossier d'agrément de chaque structure comprend au moins les éléments suivants :

1° des renseignements sur les membres du personnel : nom, qualification, fonction et spécifications statutaires;

2° un exemplaire du règlement d'ordre intérieur;

3° une copie des polices d'assurance relatives aux bâtiments et à la responsabilité civile pour le personnel et les enfants;

4° le nom et l'adresse de la personne désignée par la direction organisatrice pour assurer les contacts extérieurs, entre autres avec l'organisme « Kind en Gezin »;

5° un certificat ou rapport du service d'incendie relatif aux locaux.

Art. 10. § 1^{er}. Dans les 90 jours de la demande d'agrément, l'organisme « Kind en Gezin » prend une décision, basée entre autres sur les résultats d'un examen sur les lieux.

Le refus ou l'octroi partiel d'un agrément est notifié par une décision motivée à la direction organisatrice ayant introduit la demande.

Art. 11. La décision d'agrément fixe la date d'entrée en vigueur de l'agrément et la capacité de la structure.

La décision d'agrément peut contenir des conditions devant être remplies dans les 2 ans de la date d'entrée en vigueur de l'agrément.

L'agrément donne droit au subventionnement conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand. La décision d'agrément fixe éventuellement, avec effet rétroactif ou non, le début du subventionnement.

Art. 12. § 1^{er}. La durée de validité du premier agrément est de 2 ans, à dater de l'entrée en vigueur de l'agrément. Ensuite, l'agrément peut être prorogé pour une durée de 5 ans à la fois.

§ 2. Au plus tôt 12 mois et au plus tard 2 mois avant l'expiration de la période d'agrément, l'initiative adresse à l'organisme « Kind en Gezin » une demande écrite de prorogation de l'agrément, et produit, le cas échéant, la preuve que les conditions imposées dans la décision d'agrément sont remplies.

Si ces conditions ne sont pas remplies, aucune prorogation n'est accordée. S'il est satisfait aux conditions ou si aucune condition n'a été formulée et si, dans la période échue, aucune nouvelle constatation n'a été faite qui pourrait compromettre l'agrément, celui-ci est prorogé pour une période de 5 ans.

Art. 13. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'article 12, § 2, deuxième alinéa, l'agrément peut à tout moment être révoqué, lorsqu'une ou plusieurs conditions fixées pour l'agrément, telles que définies à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire, ne sont plus remplies.

L'organisme « Kind en Gezin » informe la direction organisatrice, au préalable et par lettre recommandée, des motifs de la proposition de révocation. Par la suite, la direction organisatrice dispose de trente jours civils pour répondre à ces motifs.

Dans les 60 jours civils de la réception de la réponse, l'organisme « Kind en Gezin » prend une décision motivée qu'il communique ensuite à la direction organisatrice, dans les trente jours civils et par lettre recommandée, tout en mentionnant la date d'entrée en vigueur de la révocation.

§ 2. L'agrément peut immédiatement être révoqué, lorsque l'organisme « Kind en Gezin » constate qu'il existe de sérieux motifs nécessitant la révocation, et notamment lorsque la sécurité ou la santé des enfants est gravement mise en danger.

CHAPITRE IV. — *Révision de la décision*

Art. 14. Sur la base d'éléments complémentaires, il peut être demandé une révision d'une décision :

1° de refus général ou partiel d'un accord de principe;

2° de refus général ou partiel d'un agrément;

3° de révocation générale ou partielle d'un agrément.

Art. 15. § 1^{er}. La direction organisatrice adresse la demande de révision par lettre recommandée à l'organisme « Kind en Gezin ».

Cette demande de révision comprend un relevé détaillé des éléments servant de base à la demande de révision.

§ 2. L'organisme « Kind en Gezin » prend une décision dans les 90 jours civils de la date postale de la demande.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 16. § 1^{er}. Une initiative d'accueil extrascolaire à laquelle le Ministre flamand compétent en matière d'emploi attribue ou a attribué des contractuels subventionnés, peut être agréée par l'organisme « Kind en Gezin » compte tenu des dispositions du protocole y afférent, conclu le 30 juillet 1997 entre le Ministre flamand ayant l'aide aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand compétent pour la politique de l'emploi.

§ 2. Une initiative d'accueil extrascolaire qui, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, a été subventionnée par le « Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten » (Fonds des Equipements et Services collectifs) mais ne peut pas disposer de contractuels subventionnés, peut être agréée sur la base d'un dossier de demande attestant que l'initiative remplit les conditions d'agrément prévues à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire.

Art. 17. La structure agréée est tenue de soumettre chaque année un rapport d'activité à l'organisme « Kind en Gezin », conformément aux directives administratives en la matière.

Art. 18. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1997.

Bruxelles, le 4 septembre 1997.

L. MARTENS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 97 — 2517

[C — 97/27569]

**23 OCTOBRE 1997. — Décret spécial
visant à associer les sénateurs élus directement par le collège électoral français
aux travaux du Conseil régional wallon (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Les sénateurs élus directement par le collège électoral français, et qui répondent aux conditions de l'article 37bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, peuvent demander à être associés aux travaux du Conseil régional wallon.

Article 1^{er}. Le Conseil fixe le nombre de sièges à attribuer.

Il désigne les sénateurs visés à l'article 1^{er} suivant la représentation proportionnelle des groupes politiques reconnus et sur proposition de ceux-ci.

Si le nombre de candidats est inférieur au nombre de sièges à pourvoir, le Conseil en prend acte.

Art. 2. Ces sénateurs sont associés aux travaux du Conseil sans voix délibérative et sans droit d'initiative ni d'amendement.

Ils n'entrent pas en ligne de compte pour la détermination et l'obtention du quorum de présence et de vote, ni en séance plénière, ni en commission.

Art. 3. Le Conseil arrête dans son règlement les modalités d'application du présent décret.

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 23 octobre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E, du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Equipement et des Transports,
M. LEBRUN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,
W. TAMINIAUX

Le Ministre de la Recherche, du Développement technologique, du Sport et des Relations internationales,
W. ANCION

(1) *Session 1997-1998 :*

Documents du Conseil 130 (1995-1996), n^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 15 octobre 1997.

Discussion. — Vote.